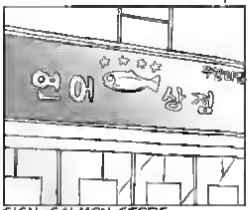
Mystic Scanlations

Translations/Cleaning/Typeset:
ShiningRegalia

Visit me at mysticscanlations.tumblr.com
for updates!

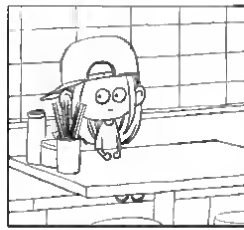
그해 여름

special

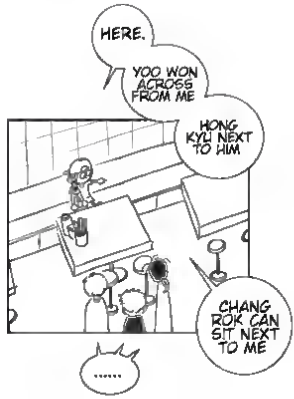


SIGN: SALMON STORE

글, 그림 김현



WELCOME


HERE.
YOO WON ACROSS FROM ME
HONG KYU NEXT TO HIM
CHANG ROK CAN SIT NEXT TO ME
.....

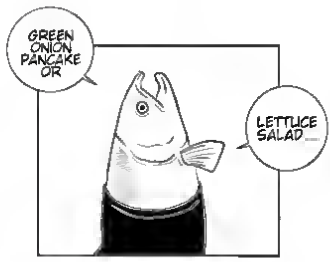
HEY, AUTHOR
DIDN'T YOU SAY THIS WOULD BE A SPECIAL CHAPTER?
YEAH, YOU'RE RIGHT
MENU
MENU
IT WAS BORING TO JUST SIT IN MY ROOM AND DRAW.

AND LATELY, RESTAURANTS WITH UNLIMITED SALMON ARE POPULAR.
YOU GUYS MUST HAVE WORKED HARD TO STUDY, SO ORDER AS MUCH AS YOU WANT.
JUMI AND HEE BUM ARE STILL UNDERAGE, SO I DIDN'T CALL THEM.
IT SEEMS WE ARE IT'S AND THE SCAPEGOATS
HASN'T ALL-YOU-CAN-EAT BEEN POPULAR FOR A WHILE?

WE'D LIKE TO ORDER, PLEASE.
HEY, HOW LONG ARE YOU GUYS GONNA STAY HERE?
LET'S WATCH THE MOOD AND LEAVE WHEN IT'S RIGHT
LOOKING AT THE BLOG, IT SEEMS THE SALMON SASHIMI SELLS THE MOST. WE'LL HAVE 4 SERVINGS OF THAT.
WE'D ALSO LIKE SALMON SUSHI, SALMON BOWLS,

AND SALMON SALAD...

AH, AS FOR ALCOHOL.


GREEN ONION PANCAKE OR
LETTUCE SALAD

THERE'S SALMON RIGHT HERE!
CTN: WHAT?

BRIEF Q&A CORNER

Q: IS THIS STORY'S GENRE SHOUJO OR BL?

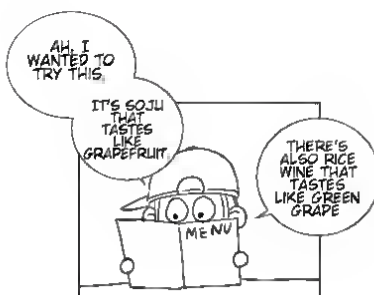
A:

SCRIPT
IT'S GENRE IS
SCRIPT
THE GENRE THAT IS DEEP WITHIN YOUR HEARTS.
EMBARRASSED

BRIEF Q&A CORNER FINISHED
HEY,
ARE YOU GOING TO KEEP MAKING SUCH LOUSY SCRIPTS?
연애 상점
You won CAN'T LIFT HIS HEAD
WE'RE ALREADY LOSING FANS, SO IT'S DIFFICULT
THERE'S NO CHOICE. IF I SAY IT'S SHOUJO, THEN THE BL READERS WILL LEAVE
IF I SAY IT'S BL, THE SHOUJO READERS WILL LEAVE. I DON'T WANT TO SEND ANY OF THEM AWAY.
BECAUSE I LOVE THEM
C'MON Y'ALL... BUT SHE'S RIGHT :)

THE SALMON HAS ARRIVED

WE'RE OUT OF ALCOHOL.


AH, I WANTED TO TRY THIS.
IT'S SOJU THAT TASTES LIKE GRAPEFRUIT.
THERE'S ALSO RICE WINE THAT TASTES LIKE GREEN GRAPE
MENU

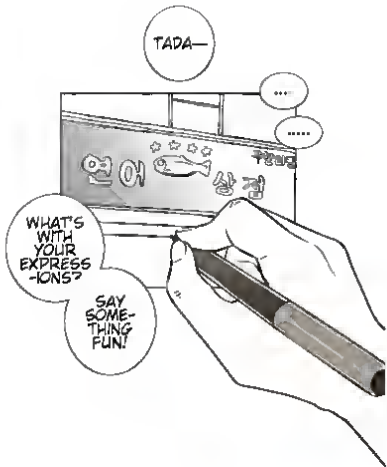
OR HOW ABOUT THIS? LEMON BEER? SISTER SODA?
DON'T MIX ALCOHOL WITH WEIRD THINGS
I WANT RICE WINE.
INDIFFERENT
I'LL JUST HAVE BEER...
I'LL HAVE SOJU.
MENU

HEY, AUTHOR.
DON'T BE LIKE THIS.
....
IF YOU WANT TO DRINK, GO OUT AND DRINK.
AND MEET SOME PEOPLE.
DON'T YOU HAVE FRIENDS?
RELAX FOR A CHANGE.
GET SOME AIR OUTSIDE TOO.
IT'S PITIFUL.

I SAY THIS
BECAUSE YOU'RE LIKE A SISTER TO ME

A REFILL OF SALMON HAS ARRIVED—

LET'S SAVOR THE SALMON.
CYA: DID... DID I JUST WITNESS A MURDER...?
IF YOU KEEP EATING OILY THINGS, IT GETS TOO RICH.
YOU DON'T KNOW WHEN IT'LL RUN OUT EITHER.
I WANT GRAPEFRUIT SOON!



HELLO, IT'S KIM HYUN.

I'D LIKE TO SAY THAT I ENJOYED DRAWING THIS SPECIAL CHAPTER THAT HAD NO RELATION WITH THE PREVIOUS SPECIAL CHAPTER

AFTER TAKING A 2 WEEK BREAK, I WILL RETURN WITH CHAPTER 46 ON JULY 13TH. IT'S ALREADY BEEN 1 YEAR SINCE I STARTED THIS SERIES LAST YEAR ON JULY 6TH.

CYN: OKAY BEFORE SOME OF YOU GUYS FREAK OUT, THIS CHAPTER CAME OUT JUNE OF LAST YEAR, SO THIS AIN'T RELEVANT!

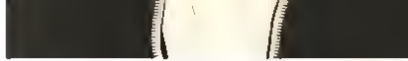
SOME OF YOU MIGHT HAVE NOTICED, BUT I'M TAKING A BREAK EVERY 15 CHAPTERS.

I THINK I'VE REACHED ABOUT HALFWAY INTO THE OVERALL STORY. I STILL HAVE MUCH TO SHARE SO I'M THANKFUL TO THOSE WHO PLAN TO STICK WITH ME TILL THE END.

THANK YOU TO THOSE WHO LEAVE COMMENTS AND SHOW APPRECIATION FOR THE STORY. THEY'RE ALWAYS A GREAT STRENGTH TO ME.

IN THIS HOT SUMMER, DON'T FORGET TO TAKE CARE OF YOUR HEALTH AND STAY HYDRATED.

I'LL SEE YOU JULY 13TH.



그해 여름

강현
e-mail princessq727@naver.com

Thank you for reading! Please note that these translations are non-profit and released for entertainment purposes only!

If an official English translation is ever released, I'll stop posting translations for this webtoon.

Don't forget to show love to the original webtoon artist for their hard work!